

Zmluva o dielo

číslo 8116/2008

na realizáciu diela – dodávka a montáž stavebných prác a materiálov – na stavbe

„Rekonštrukcia budov a areálu ZÚ SR Paríž – realizácia“

uzavretá zmluvnými stranami podľa § 536 až 565 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov.

čl. I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ : **Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky**
Hlboká cesta č. 2, 833 36 Bratislava

V zastúpení : Ing. Ján Kubiš - minister zahraničných vecí

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu : 7000073623/8180

IČO : 00699021

Odberateľ : Zastupiteľský úrad SR
Rue du Ranelagh 125, 750 16 Paris, Francúzsko

2. Zhotoviteľ : **Stavomontáže Žilina, a.s.**

Bytčická 2, 011 06 Žilina

Zapísaný v OR OS Žilina, vl.č. 336/L , oddiel Sa

Štatutárny zástupca :Ing. Marián Kostolný, predseda predstavenstva

Štefan Kultán - podpredseda predstavenstva

Bankové spojenie : [REDACTED]

číslo účtu : [REDACTED]

IČO : 31 643 841

DIČ : 2020450795

IČ DPH : SK 2020450795

čl. II.

Predmet plnenia.

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať pre Objednávateľa dielo **dodávku a montáž stavebných prác HSV a PSV** na stavbe „Rekonštrukcia budov a areálu ZÚ SR Paríž- realizácia“ podľa realizačného projektu a technických podkladov uvedených v prílohe č.1 zhotovených spoločnosťou PROMA s.r.o. Žilina č.z. 2099/07 podľa Objednávateľom predloženého výkazu výmer a v rozsahu rozpočtu vypracovaného Zhotoviteľom, ktorý tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je zahrnutý v cene diela.

2. Miestom plnenia (dodanie predmetu diela) je areál ZÚ SR Paríž, Rue du Ranelagh 125, Paríž, Francúzska republika.
3. V prípade, že sa pri vykonávaní prác vyskytne potreba realizácie činností, ktoré v položkovitom rozpočte Zhotoviteľa neboli zahrnuté, z dôvodu, že zo strany Objednávateľa dôjde k požiadavkám na zmeny konštrukčného, materiálového alebo objemového charakteru diela, alebo sa vyskytne potreba nerealizovať niektoré činnosti, predmet plnenia a cena za dielo predmetu zmluvy sa upraví po vzájomnej dohode zmluvných strán o cenu týchto prác a táto zmena ceny bude predmetom dodatku k zmluve. Prípadné navyše práce a dodávky budú ocenené podľa položiek z oceneného výkazu výmer a zariadení, ak sa v ňom vyskytujú. V prípade výskytu navyše prác a dodávok ktoré rozpočet neobsahuje, Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi na odsúhlasenie cenovú kalkuláciu jednotlivých položiek navyše prác a dodávok.
4. Prípadné zmeny rozsahu predmetu plnenia je nutné vysporiadať formou dodatku k tejto zmluve.
5. Objednávateľ si vyhradzuje právo upraviť cenu za dielo podľa skutočne vykonaných prác, množstva, merných jednotiek a odpracovaných hodín potvrdených zodpovedným povereným pracovníkom Objednávateľa pri neprekročení maximálnej ceny za dielo v zmysle odseku 3. tohto článku.

čl. III.

Cena diela

1. Cena diela bola dohodnutá podľa zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. vo výške :

Základné rozpočtové náklady spolu :	69 998 162,31 Sk	2 323 513,33 EURO
Vedľajšie rozpočtové náklady :	15 099 552,00 Sk	501 213,30 EURO
Cena diela bez DPH spolu :	85 097 714,00 Sk	2 824 726,63 EURO
DPH 19% :	16 168 565,70 Sk	536 698,06 EURO
Cena diela s DPH celkom :	101 266 279,70 Sk	3 361 424,69 EURO

Cena diela celkom slovom

*(jednostojedenmilióndvestošesťdesiatšesťtisícdeväťdesiatdeväťkorún slovenských a 70 halierov)
to je trimiliónytristošesťdesiatjedentisícštyristodvadsaťštyri euro a 69 stotineuro)*

Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za zhotovenie diela dohodnutú cenu podľa odseku 1. tohto článku.
3. Celková cena diela je vyjadrená v slovenských korunách aj v EURO. Všetky platby po prijatí eura (od 1.1.2009) budú prepočítané platným konverzným kurzom 30,1260 Sk/EURO.
4. Po prechode Slovenska na EURO budú jednotlivé dodávky fakturované v súlade s predpismi, ktoré budú platiť v príslušnom období.

čl. IV.

Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať dielo v týchto zmluvnými stranami odsúhlasených termínoch :
Termín začatia : v deň odovzdania a prevzatia staveniska
Termín dokončenia : do 12 mesiacov od termínu začatia

Lehota výstavby začína plynúť dňom prevzatia pracoviska – staveniska Zhotoviteľom od Objednávateľa.

2. Termín dokončenia diela sa predlžuje o dobu omeškania Objednávateľa s plnením si zmluvných povinností podľa tejto zmluvy v prípade prác navyše o dobu trvania týchto prác a v prípade náhodných a nepredvídateľných udalostí, ktoré vznikli a trvajú bez zavinenia Zhotoviteľa a majú vplyv na výstavbu diela o dobu ich trvania.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje pred prevzatím staveniska za účelom zabezpečenia plnenia zmluvných podmienok zložiť kauciu formou Bankovej záruky alebo v hotovosti v prípade požiadavky Objednávateľa. Z kaucie budú uhrádzané jednak prípadné penále za nedodržanie termínu realizácie diela, ako aj prípadné náklady za odstránenie vád a nedorobkov iným Dodávateľom v prípade, že Zhotoviteľ ich neodstráni v primeranom objektívne obojstranne dohodnutom termíne.

čl. V.

Platobné podmienky a kaucia.

1. Objednávateľ zaplatí Zhotoviteľovi cenu diela formou mesačných splátok – dielčích faktúr Zhotoviteľa. Súčasťou predloženej faktúry bude súpis vykonaných prác a dodávok za príslušný mesiac odsúhlasený a podpísaný kompetentnými pracovníkmi oboch zmluvných strán. Súpis bude odsúhlasený kompetentným pracovníkom Objednávateľa najneskôr 4 dni po jeho predložení. Splatnosť faktúr je 30 dní po jej doručení faktúry Objednávateľovi.
2. Zhotoviteľ zloží kauciu v termíne podľa odseku 3 čl. IV. vo výške 5 000 000,-Sk, (slovom päťmilionovkorún slovenských) to je 165 970 EURO (slovom jednošesťdesiatpäťtisícdeväťstosedemdesiateuro) odovzdaním potvrdenia banky o uzavretí Bankovej záruky, prípadne v hotovosti vložení kaucie na účet Objednávateľa v lehote aby finančný obnos bol pripísaný na účet Objednávateľa pred preberaním staveniska.
3. Objednávateľ bude z kaucie hradit' prípadné penále za nedodržanie termínu realizácie diela, ako aj prípadné náklady na odstránenie zistených vád a nedorobkov iným dodávateľom, v prípade že Zhotoviteľ ich neodstráni v primeranom objektívne obojstranne dohodnutom termíne; zostatok kaucie bude postupne vyplatený Zhotoviteľovi podľa odseku 4. tohto článku.
4. Objednávateľ bude vracat' kauciu, prípadne jej zostatok, postupne po uplynutí každého roku záruky, na účet Zhotoviteľa nasledovne.
 - a) po uplynutí 1. roku záruky Objednávateľ uvoľní 20 %
 - b) po uplynutí 2. roku záruky Objednávateľ uvoľní 20 %
 - c) po uplynutí 3. roku záruky Objednávateľ uvoľní 20 %
 - d) po uplynutí 4. roku záruky Objednávateľ uvoľní 20 %
 - e) po uplynutí 5. roku záruky Objednávateľ uvoľní zostatok kaucie.
5. Zhotoviteľovi prináleží z kaucie na zabezpečenie zmluvných podmienok príslušný úrok, ak ho banka poskytuje.

čl. IX.

Ostatné ustanovenia

1. Pre vzťahy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom platia prioritne dojednania v tejto zmluve o dielo. Na ostatné náležitosti, ktoré neboli výslovne dojednané v tejto zmluve, platia ustanovenia Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Objednávateľ si vyhradzuje právo na kontrolu a odsúhlasenie dodávok materiálov použitých na stavbe, majúcich vplyv na kvalitu diela.
3. Zhotoviteľ za zaväzuje dodať predmet diela - stavbu a zariadenie s príslušnými atestmi kvality a práce vykonávať v súlade s platnými slovenskými technickými normami. Pri elektroinštalačných, plynoinštalačných prácach a iných musia byť pri preberacom konaní predložené revízne správy umožňujúce ich bezchybné prevádzkovanie. Pri vodoinštalačných prácach sa požaduje protokol o vykonanej tlakovej skúške.
4. V prípade, že Zhotoviteľ použije pri realizácii diela materiály a výrobky, ktoré nebudú zodpovedať projektu, neboli odsúhlasené Objednávateľom a nezodpovedajú príslušným normám, musí ich Zhotoviteľ na vlastné náklady odstrániť a nahradiť. Škody a všetky náklady týmto spôsobené znáša Zhotoviteľ. Tak isto zodpovedá za všetky materiály a práce použité k realizácii diela a aj za svojich subdodávateľov.
5. Pokiaľ pre plynulý priebeh dodávky nemôže Zhotoviteľ obstarat' niektoré výrobky alebo materiály predpísané projektom, môžu byť so súhlasom Objednávateľa použité náhradné, pokiaľ tým nebude znížená kvalita dodávky a prekročená zmluvná cena.
6. Zhotoviteľ musí bez meškania písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu zmluvy s dôsledkom na lehotu plnenia.
7. Zmluvné strany budú zbavené úplne alebo čiastočne povinností zo zmluvného záväzku z dôvodov prekážok v zmysle § 374 Obchodného zákonníka.
8. Zhotoviteľ berie na vedomie, že objekt realizácie rekonštrukcie je miestom pobytu pracovníkov diplomatického zastupiteľstva a pri výkone prác bude túto skutočnosť rešpektovať.
9. V prípade, že to bude potrebné, Zhotoviteľ zabezpečí preclenie materiálu svojimi pracovníkmi a na vlastnú zodpovednosť. Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi spoluúčasť pri colnom vybavovaní.
10. Všetky náklady Zhotoviteľa v mieste stavby znáša Zhotoviteľ / napr. úhrada el. energie, vody, plynu, odvoz sute, prípadné pokuty / a na ich úhradu použije vlastné finančné prostriedky.
11. Zhotoviteľ sa preukáže po vykonaní prác potvrdením o odvoze, resp. ekologickom uskladnení sute.
12. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné alebo technické informácie, s ktorými bude objednávateľ alebo zhotoviteľ oboznámený v priebehu platnosti tejto zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú použité na akýkoľvek iný než zmluvný účel a nebudú oznámené tretej osobe. Obe strany sú si vedomé následkov, ktoré môžu byť voči nim uplatňované v prípade porušenia tohto záväzku. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na údaje všeobecne známe pred uzavretím zmluvy, alebo na údaje všeobecne známe. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia osobitného zákona, nakoľko odmietnutie poskytnutia informácií podľa zákona o slobode informácií s odvolaním sa na obchodné tajomstvo je

možné iba za splnenia všetkých znakov obchodného tajomstva podľa Obchodného zákonníka.

čl. X.

Kontrola prác

1. Zmluvné strany sa dohodli že kontrolné dni sa budú konať podľa potreby, minimálne však raz za mesiac. V priebehu kontrolných dní sa bude vykonávať kontrola prevedenia realizovaných prác a dodávok a vzájomné spolupôsobenie.
2. Objednávateľ je oprávnený vykonávať priebežnú kontrolu Zhotoviteľom vykonaných prác a dodávok materiálov použitých na stavbe, majúcich vplyv na kvalitu objektu svojimi oprávnenými pracovníkmi. V prípade zistenia závad urobia oprávnení pracovníci Objednávateľa záznam do stavebného denníka s požiadavkou na ich odstránenie v stanovenom termíne. Pokiaľ by boli závady takého charakteru, že by nepochybne viedli k porušeniu zmluvy, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť. Priebežne vykonané práce a zabudované materiály bez výhrad sú považované za odsúhlasené.
3. Záznamy o priebehu prác, kontrolách, preberaní prác a všetkých ďalších okolnostiach, ktoré budú obe strany považovať za dôležité, budú zapisované denne do stavebného denníka, ktorý bude na stavbe vedený odo dňa jej zahájenia až do dňa jej riadneho ukončenia a prevzatia diela. Za riadne vedenie stavebného denníka zodpovedá stavbyvedúci Zhotoviteľa.

čl. XI.

Podmienky realizácie stavby

1. O priebehu realizácie diela je povinný Zhotoviteľ viesť stavebný denník.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich pracovníkov, ako i za čistotu a poriadok na stavenisku a pri ukončení prác odstráni na vlastné náklady odpady, ktoré sú výsledkom jeho činnosti.
3. Zástupcovia Objednávateľa a Zhotoviteľa z odovzdania a prevzatia staveniska vyhotovia zápisnicu, v ktorej dohodnú opatrenia na zabezpečenie prác tak, aby sa práce mohli vykonávať plynule v zmysle bezpečnostných predpisov a predpisov požiarnej ochrany. V zápisnici dohodnú zmocnení zástupcovia zmluvných strán podmienky pre rešpektovanie ďalších prípadných obmedzení stanovenými nariadeniami miestnymi úradmi.
4. Pri preberaní staveniska budú dohodnuté skladovacie plochy a objekty staveniska, priestory pre sociálne a prevádzkové zariadenia staveniska, miesto zhromažďovania stavebného odpadu, manévrovanie a príjazdu manipulačných strojov a vozidiel, miesto prvej pomoci, zariadenia požiarnej ochrany.
5. Zhotoviteľ je povinný udržiavať všetky nástroje, zariadenia, stroje, lešenie a pod. potrebné pre realizáciu stavby v náležitom funkčnom stave, bude udržiavať poriadok na mieste realizácie a zabezpečí koordináciu prác svojich podzhotoviteľov.
6. Zhotoviteľ nesmie stavbu ako celok odovzdať k dokončeniu inému subjektu bez písomného súhlasu Objednávateľa.
7. Odstúpenie od zmluvy niektorou zo zmluvných strán musí byť oznámené písomne druhej strane.

8. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie zo strany Zhotoviteľa. Odstúpenie od zmluvy môže byť obmedzené aj na určitú časť prác a dodávok, pritom Objednávateľovi zostávajú zachované nároky na náhradu prípadnej škody.
9. Objednávateľ poskytne pracovníkom Zhotoviteľa bezplatne priestory pre ubytovanie v mieste realizácie prác v priestoroch stavby.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za spotrebovanú elektrickú energiu a vodu počas rekonštrukčných prác. Pri odovzdaní staveniska bude do zápisu uvedený odpočet elektrickej energie a vody.
11. Objednávateľ sa zaväzuje Zhotoviteľovi k súčinnosti v styku s miestnymi úradmi a organizáciami pri realizovaní diela.

čl. XII.

Spolupôsobenie Objednávateľa na zhotovení diela

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom ďalšom spolupôsobení Objednávateľa, nutnom pre splnenie záväzku Zhotoviteľa :
 - a) Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi pred zahájením prác stavenisko - pracovisko s určením napojenia elektrického prúdu, vody a ďalších sietí,
 - b) Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi pred zahájením prác príslušné povolenia a obmedzenia Zhotoviteľovi, ktoré boli vydané k realizácii a úplný zoznam dokladov, okrem dokladov uvedených v tejto Zmluve, ktoré bude požadovať pre splnenie záväzku Zhotoviteľa pri odovzdaní diela a uvedenia do užívania,
 - c) Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi do 7 dní po podpise tejto zmluvy 4 paré kompletnej platnej odsúhlasenej projektovej dokumentácie na realizáciu diela,
 - d) Objednávateľ zabezpečí pre Zhotoviteľa potvrdenie o oslobodení dane z pridanej hodnoty vyhotovené príslušným štátnym orgánom Francúzskej republiky,
 - e) Objednávateľ poskytne plnú súčinnosť potrebnú v rozsahu podľa vydaných povolení a obmedzení pri realizácii a dokončení diela s miestnymi úradmi,
 - f) Jedna z foriem spolupôsobenia Objednávateľa je riadne a včasné uhradenie faktúr Zhotoviteľovi za realizované dodávky a práce na diele.

čl. XIII.

Splnenie záväzku Zhotoviteľa, odovzдание a prevzatie diela

1. Zhotoviteľ pred ukončením všetkých prác a pripravením diela na odovzдание vyzve Objednávateľa vopred k prevzatiu diela a Objednávateľ je povinný zvolať najneskôr do 7 dní v mieste plnenia preberacie konanie.
2. O priebehu a výsledku preberacieho konania, ktorého súčasťou je úspešné vykonanie predpísaných a dohodnutých skúšok v priebehu rekonštrukcie, spíšu zmluvné strany zápis o odovzdaní stavby, v ktorého závere Objednávateľ výslovne uvedie, že dielo preberá alebo nepreberá. Pokiaľ by Objednávateľ dielo neprevzal, musí v zápise uviesť dôvody neprevzatia diela a dohodnúť sa so Zhotoviteľom lehotu na ich odstránenie.

čl. XIV.

Osoby oprávnené konať pri plnení záväzkov tejto zmluvy

1. Za Zhotoviteľa sú oprávnení konať a dohodovať záväzky :
 - a) v zmluvných veciach
 - Ing. Marián Kostolný - predseda predstavenstva
 - Štefan Kultán - podpredseda predstavenstva
 - b) v technických a realizačných veciach
 - Ondrej Cúg – výrobný riaditeľ
 - Ľuboš Kostolný - vedúci obchodného úseku
 - Marián Peťko - vedúci strediska
 - Miroslav Vereš - stavbyvedúci.
2. Za Objednávateľa je oprávnený konať a dohodovať záväzky :
 - a) v zmluvných veciach
 - Ing. Ján Kubiš - minister zahraničných vecí SR
 - b) v realizačných veciach
 - Ing. Zuzana Kurcabová - objednávateľom menovaný zodpovedný zástupca.

čl. XV.

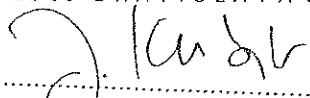
Záverečné ustanovenia

1. Dodatky a zmeny tejto zmluvy môžu vyhotoviť obidve zmluvné strany a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami.
2. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že sú im ustanovenia a obsah tejto zmluvy jasné a zrozumiteľné.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z čoho dve obdrží Zhotoviteľ a dve Objednávateľ.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu.

V Bratislave, dňa 5. 12. 08

Ministerstvo zahraničných vecí SR
za Objednávateľa

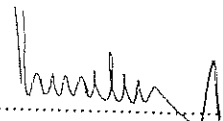
MINISTERSTVO ZAHRAIČNÝCH VECÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hiboká cesta 2
833 36 BRATISLAVA 37

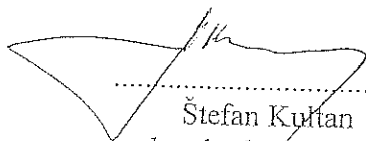

.....
Ing. Jan Kubiš
minister zahraničných vecí SR

V Žiline, dňa 24. 11. 2008

Stavomontáže Žilina, a.s.
za Zhotoviteľa

Stavomontáže Žilina, a.s.
Bytčická 2 ①
011 06 ŽILINA


.....
Ing. Marián Kostolný
predseda predstavenstva


.....
Štefan Kultán
podpredseda predstavenstva